

18.7 12h-Rennen

Das 12h-Rennen wird in zwei Teilen über jeweils 6 Stunden Dauer mit einer Pause (= Parc Fermé) zwischen den zwei Teilen durchgeführt:

- **Teil 1** = 6h Renndauer am Samstag,
- **Teil 2** = 6h Renndauer am Sonntag.

18.7.1 Startaufstellung / Startprozedere 12h-Rennen Teil 1 am Samstag

Startaufstellung und Startprozedere für das 12h-Rennen Teil 1 am Samstag erfolgen gemäß Artikel 18.1, 18.2, 18.3.

18.7.2 Boxenzeit / Mindestboxenzeit 12h-Rennen Teil 1 + Teil 2

Für Boxenzeit / Mindestboxenzeit beim 12h-Rennen gelten die Bestimmungen der Artikel 18.4, 18.4.1, 18.4.2. mit folgenden Anpassungen / Ergänzungen:

18.7.2.1 Gesamt-Boxenzeit 12h-Rennen für alle Fahrzeug-Klassen (ausgenommen: Klassen SP9, SP10, SP-Pro, SP-X)

Für das 12h-Rennen gelten die vorgeschriebene(n) Gesamt-Boxenzeit(en) in der Spalte „... Renndauer 4 bis 6 h“ der Tabelle im Artikel 18.4.1 **für jeden Teil des Rennens** (→Teil 1 = 6h am Samstag / →Teil 2 = 6h am Sonntag) separat bzw. neu.

Das bedeutet, dass eine Unterschreitung der vorgeschriebenen Gesamt-Boxenzeit im Teil 1 des Rennens am Samstag nicht in den Teil 2 des Rennens am Sonntag übertragen werden kann.

Eine Unterschreitung der vorgeschriebenen Boxenzeit gemäß Artikel 18.4.1 im Teil 1 des 12h-Rennen (= 6h am Samstag) wird als Zeitzuschlag auf die Startzeit für das 12h-Rennen Teil 2 addiert.

Eine Unterschreitung der vorgeschriebenen Boxenzeit gemäß Artikel 18.4.1 im Teil 2 des 12h-Rennen (= 6h am Sonntag) wird als Zeitzuschlag auf das Rennergebnis nach Teil 2 des Rennens = nach 6h am Sonntag addiert.

18.7.2.2 Boxenzeit / Mindestboxenzeit 12h-Rennen für die Fahrzeug-Klassen SP9, SP10, SP-Pro, SP-X

Für die Einhaltung der Boxenzeit / Mindestboxenzeit gelten die Bestimmungen der Anlage 6 der Ausschreibung ADAC 24h-Rennen, sowie die Tabellen der Anlage 6.1 (→für SP9 (GT3 FIA), SP10 (GT4 SRO), SP-Pro, SP-X) und ggfs. dazu erlassene Änderungen und Ergänzungen (Bulletins) **für jeden Teil des Rennens** (→Teil 1 = 6h am Samstag / →Teil 2 = 6h am Sonntag) separat bzw. neu.

Das bedeutet, dass die in den Tabellen der Anlage 6.1 für die Klassen SP9 (GT3 FIA), SP10 (GT4 SRO), SP-Pro, SP-X vorgeschriebenen Boxenzeiten / Mindestboxenzeiten jeweils für den Teil 1 des Rennens am Samstag mit 6h Renndauer, und für den Teil 2 des Rennens am Sonntag mit 6h Renndauer einzuhalten sind.

18.7 12h race

The 12h race is carried out in two parts, each with a duration of 6 hours with a break (= parc fermé) between the two parts:

- **Part 1** = 6h race duration on Saturday,
- **Part 2** = 6h race duration on Sunday.

18.7.1 Starting grid / Starting procedure 12h race Part 1 on Saturday

Starting grid and starting procedure for the 12h race Part 1 on Saturday will be made in accordance with Article 18.1, 18.2, 18.3.

18.7.2 Pit time / Minimum pit time 12h race Part 1 + Part 2

For pit time / minimum pit time in the 12h race, the provisions of the Article 18.4, 18.4.1, 18.4.2 apply with following adaptations / additions:

18.7.2.1 Total pit time 12h race for all vehicle classes (except: classes SP9, SP10, SP-Pro, SP-X)

For the 12h race, the mandatory total pit time(s) in the column "... race duration 4 to 6 h" in the table in Article 18.4.1 apply **to each part of the race** (→Part 1 = 6h on Saturday / →Part 2 = 6h on Sunday) separately respectively new.

This means, that non-compliance with the mandatory total pit time in Part 1 of the race on Saturday cannot be transferred into Part 2 of the race on Sunday.

Non-compliance with the mandatory pit time according to Article 18.4.1 in Part 1 of the 12h race (= 6h on Saturday) will be added to the start time for the 12h race Part 2.

Non-compliance with the mandatory pit time according to Article 18.4.1 in Part 2 of the 12h race (= 6h on Sunday) will be added to the race result after Part 2 of the race = after 6h on Sunday.

18.7.2.2 Pit time / Minimum pit time 12h race for vehicle classes SP9, SP10, SP-Pro, SP-X

To comply with the pit time / minimum pit time, the provisions of Appendix 6 of the Supplementary Event Regulations ADAC 24h-Race, as well as the tables of Appendix 6.1 (→for SP9 (GT3 FIA), SP10 (GT4 SRO), SP-Pro, SP-X) and any amendments and additions (bulletins) are applicable to it apply **to each part of the race** (→Part 1 = 6h on Saturday / →Part 2 = 6h on Sunday) separately respectively new.

This means, that the pit times / minimum pit times prescribed in the tables of Appendix 6.1 for the classes SP9 (GT3 FIA), SP10 (GT4 SRO), SP-Pro, SP-X must be observed for Part 1 of the race on Saturday with a 6h race duration, and for Part 2 of the race on Sunday with a 6h race duration.

Es erfolgt keine Gesamtbetrachtung bzw. Übertragung von gefahrenen Rennrunden und / oder verbleibenden Rennzeiten und / oder Boxenzeiten vom Teil 1 des Rennens am Samstag auf den Teil 2 des Rennens am Sonntag bzw. auf 12h Gesamt-Renndauer.

Eine Unterschreitung der vorgeschriebenen Boxenzeit im Teil 1 des 12-Rennen (= 6h am Samstag) kann in eine Zeitersatzstrafe (→wie in Artikel 22.1 und 22.2) umgewandelt werden, die als Zeitzuschlag auf die Startzeit für das 12h-Rennen Teil 2 addiert werden.

Eine Unterschreitung der vorgeschriebenen Boxenzeit im Teil 2 des 12-Rennen (= 6h am Sonntag) kann in eine Zeitersatzstrafe (→wie in Artikel 22.1 und 22.2) umgewandelt werden, die als Zeitzuschlag auf das Rennergebnis nach Teil 2 des Rennen = nach 6h am Sonntag addiert werden.

18.7.3 Unterbrechung des 12h-Rennen nach Teil 1 am Samstag

Nach dem Ablauf der ersten 6 Stunden Renndauer (Teil 1) am Samstag wird das 12h-Rennen durch Zeigen der Zielflagge unterbrochen.

Es wird zunächst das führende Fahrzeug und dann alle nachfolgenden Fahrzeuge abgewinkt, wenn sie über die Ziellinie / Zeitmesslinie fahren. Gleichzeitig wird die Boxenausfahrt geschlossen (→Ampel am Ende der Boxengasse zeigt rotes Licht).

Nach Abwinken (Ende) des Rennens Teil 1 und Überfahrt der Ziellinie / Zeitmesslinie ist die Geschwindigkeit stark zu reduzieren und das Überholen anderer Fahrzeuge ist verboten.

Die Sportwarte auf dem Grand Prix-Kurs schwenken die gelbe Flagge.

Vor das erste abgewinkte Fahrzeug setzt sich ab Posten 4 (nach Kurve 1 am Ende der Start- / Zielgerade) ein Führungsfahrzeug mit gelber Flagge / gelben Rundumleuchten.

Die Fahrzeuge haben sich hinter dem Führungsfahrzeug in der Reihenfolge ihrer Überfahrt über die Ziellinie, in zwei Reihen nebeneinander und mit möglichst geringem Abstand hintereinander einzureihen.

Das Überholen anderer Fahrzeuge ist verboten.

Die Fahrzeuge werden von dem Führungsfahrzeug langsam über den Grand Prix-Kurs bis in den Streckenbereich ADVAN-Bogen / Veedol-Schikane geführt.

Im Streckenbereich ADVAN-Bogen / Veedol-Schikane werden die Fahrzeuge anhalten und dort unter **Parc Fermé-Bedingungen** (→siehe nachstehender Artikel 18.7.3.1) solange warten, bis das letzte Fahrzeug die Ziellinie überfahren hat.

Den Anweisungen der Sportwarte ist Folge zu leisten.

Wenn das letzte Fahrzeug abgewinkt ist, werden die Fahrzeuge hinter dem Führungsfahrzeug auf die Start/Ziel-Gerade geführt und im **Parc Fermé-Bereich** vor der Haupttribüne abgestellt.

Die Fahrzeuge sind in der Mitte der Fahrbahn in zwei Reihen nebeneinander mit möglichst geringem Abstand hintereinander und mit ausgeschaltetem Motor abzustellen.

There is no overall view respective transfer of completed racelaps and / or remaining race times and / or pit stop times from Part 1 of the race on Saturday to Part 2 of the race on Sunday or to the total race duration of 12 hours.

Non-compliance with the mandatory pit time in Part 1 of the 12 race (= 6h on Saturday) could be converted into an alternative time penalty (→as in Article 22.1 and 22.2) which will be added to the start time for the 12h race Part 2.

Non-compliance with the mandatory pit time in Part 1 of the 12 race (= 6h on Saturday) could be converted into an alternative time penalty (→as in Article 22.1 and 22.2) which will be added to the race result after Part 2 of the race = after 6h on Sunday.

18.7.3 Suspension of the 12h race after Part 1 on Saturday

After expiration of the first 6 hours race duration (Part 1) on Saturday the suspension of the 12h race will be shown by displaying the chequered flag.

The chequered flag will first be shown to the leading vehicle and then to all the following vehicles when they cross the finish line / timing line. The pit lane exit will simultaneously be closed (→red lights illuminated at the pit lane exit).

When the suspension-signal is given and after crossing the finish line / timing line, all the cars must immediately reduce speed and overtaking other vehicles is prohibited.

The marshals at the Grand Prix Circuit show waved yellow flags.

A leading car with a yellow flag / yellow flashing lights will take up the cars at marshal post 4 (after corner 1 at the end of the start and finish straight) in front of the first car which has taken the chequered flag.

The vehicles have to line up behind the leading car in the order of their crossing over the finish line in two rows next to each other and with smallest possible distance behind each other.

Overtaking other vehicles is prohibited.

The vehicles are slowly led by the leading car over the Grand Prix course to the track area ADVAN-Bogen / Veedol Chicane.

The vehicles will stop in the track area ADVAN-Bogen / Veedol Chicane and wait there under **Parc fermé conditions** (→see article 18.7.3.1 below) until the last vehicle has crossed the line.

The Instructions from the marshals must be followed.

When the last vehicle has been flagged, the vehicles are led behind the leading car onto the start/finish straight and parked in the **Parc fermé area** in front of the main grandstand.

The vehicles must be parked in the middle of the lane in two rows next to each other and with smallest possible distance behind each other and with engine off.

Den Anweisungen der Sportwarte ist Folge zu leisten.

Die Fahrer haben die Fahrzeuge unverzüglich zu verlassen.

Türen, Motorhaube / Motorabdeckung, sowie Heckdeckel, und / oder andere / sonstige Hauben, Abdeckungen und Deckel an den Fahrzeugen müssen vom Fahrer geschlossen werden.

Fahrzeuge (Teilnehmer), deren Motor nach der Wartezeit im Streckenbereich ADVAN-Bogen / Veedol-Schikane für die Weiterfahrt in den Parc Fermé-Bereich auf der Start/Ziel-Geraden aus eigener Kraft nicht wieder gestartet werden kann, werden von Streckensicherungsfahrzeugen in den Parc Fermé-Bereich gezogen, und vom Rennleiter / Renndirektor mit einer Wertungsstrafe für den Restart des 12h-Rennen Teil 2 belegt:

- bei nachgewiesener technischer Ursache (z.B. Fahrzeugbatterie, Elektronik, o.ä.) = Zeitstrafe 30 Sekunden auf die Startzeit für das 12h-Rennen Teil 2,
- bei Kraftstoffmangel (kein Benzin) = Abzug der letzten zwei (2) gewerteten Rennrunden, (→wie Artikel 18.7.5 (3.) = Herausnehmen eines Fahrzeug aus dem Parc Fermé).

Die Bewertung dieser Ursache/n obliegt ausschließlich dem / den Technischen Kommissar/en.

Gegen die Bewertung dieser Ursache/n durch den / die Technischen Kommissar/e ist kein Rechtsmittel möglich.

18.7.3.1 Parc Fermé nach der Unterbrechung
(= in der Pause zwischen Teil 1 und Teil 2 des Rennen)

Ab dem Zeitpunkt des Abwinkens des führenden Fahrzeugs (= Zielflagge nach den ersten 6 Rennstunden (Teil 1) am Samstag) **gelten für alle abgewinkten Fahrzeuge, und für die Fahrzeuge die sich zum Zeitpunkt des Abwinkens in der Boxengasse und / oder in den Boxen befinden und / oder in die Boxengasse einfahren Parc Fermé-Bestimmungen:**

- Ab diesem Zeitpunkt sind an den Fahrzeugen in der Boxengasse / in den Boxen alle Service-, Reparatur- und sonstigen Arbeiten unverzüglich einzustellen.
- Ab diesem Zeitpunkt dürfen an den Fahrzeugen die in die Boxengasse einfahren keine Service-, Reparatur- und sonstigen Arbeiten durchgeführt werden.
- Ab diesem Zeitpunkt dürfen Fahrzeuge nicht betankt werden.
- Ab diesem Zeitpunkt dürfen Hybrid- und / oder Elektrofahrzeuge nicht geladen werden.

Service-, Reparatur- und sonstige Arbeiten dieser Fahrzeuge dürfen erst auf schriftlichen Antrag des Bewerbers / Fahrers und nach Genehmigung des Rennleiter / Renndirektor wieder aufgenommen und weitergeführt werden.

► Während der Wartezeit der Fahrzeuge im Bereich ADVAN-Bogen / Veedol-Schikane:

- dürfen die Motoren der Fahrzeuge abgestellt werden,

The Instructions from the marshals must be followed.

The drivers have to leave the vehicles immediately.

Doors, hood / engine cover, as well as the rear lid, and / or other hoods, covers and lids must be closed by the driver.

Vehicles (Participants) whose engine cannot be restarted on their own after the waiting time in the track area ADVAN-Bogen / Veedol-Schikane for drive on to the Parc fermé area on the start / finish straight, will be pulled into the Parc fermé area by track safety vehicles and receive a penalty by the Clerk of the Course / Race Director for the restart of the 12h race Part 2:

- in case of proved technical reason (e.g. Vehicle battery, Electronics, or other) = time penalty 30 seconds on the start time for the 12h race Part 2,
- in the case of insufficient fuel (no petrol) = subtraction of the last two (2) counted race laps, (→as Article 18.7.5 (3.) = removal of a vehicle from the Parc fermé).

The assessment of these reason/s is the exclusive responsibility of the scrutineer/s.

No appeal against the assessment of these reason/s by the scrutineer/s will be accepted.

18.7.3.1 Parc fermé after the suspension
(= in the break between Part 1 and Part 2 of the race)

From the moment the leader is flagged (= chequered flag after the first 6 hours race duration (Part 1) on Saturday), **Parc fermé rules apply to all vehicles that have been flagged and to the vehicles that are in the pit lane and / or in the team garages and / or entering the pit lane at this time:**

- From this moment all service, repair and other works must be stopped immediately on the vehicles in the pit lane / or in the team garages.
- From this moment no service, repair or other work as well as refueling may be carried out on the vehicles entering the pit lane.
- From this moment vehicles may not be refueled.
- From this moment hybrid and / or electric vehicles may not be charged.

Service, repair and other work of these vehicles may only be resumed and continued with written application of the competitor / driver and with the approval of the Clerk of the Course / Race Director.

► When the vehicles are waiting in the area ADVAN-Bogen / Veedol Chicane:

- the engines of the vehicles may be switched off,

- dürfen die Fahrer das Fahrzeug verlassen, müssen aber beim Fahrzeug bleiben,
- gelten **Parc Fermé-Bedingungen**,
- **mit der Ausnahme**, das bei Fahrzeugen mit Turbomotoren die Motorhaube zur Ableitung von Stauwärme vom Fahrer geöffnet und wieder geschlossen werden darf.

Ausnahmen nach Ermessen der Technischen Kommissare und / oder des Rennleiter / Renndirektor.

► **Bei Ankunft der Fahrzeuge im Parc Fermé-Bereich auf der Start/Ziel-Geraden vor der Haupttribüne:**

- **Jegliche Checks und Arbeiten an den Fahrzeugen sind verboten !**
- Die Fahrzeuge dürfen von maximal zwei (2) Mechanikern / Teammitgliedern für die Nachtstunden ggfs. zusätzlich von außen gegen Wegrollen gesichert, und / oder mit einer Haube / Plane abgedeckt werden.
Zu diesem Zweck dürfen Antennen außen am Fahrzeug abmontiert oder umgelegt werden.
Die zwei Mechaniker / Teammitglieder müssen mit den „Armbinden für den Aufenthalt an der Boxenmauer“ gekennzeichnet sein.
- Türen, Motorhaube / Motorabdeckung, sowie Heckdeckel, und / oder andere / sonstige Hauben, Abdeckungen und Deckel dürfen **NICHT** geöffnet werden, ausgenommen: Öffnen der vorderen Türen links und rechts.
- Die zwei Mechaniker / Teammitglieder haben den Parc Fermé-Bereich danach unverzüglich zu verlassen.

Ausnahmen nach Ermessen der Technischen Kommissare und / oder des Rennleiter / Renndirektor.

Von Samstagabend 22:00 Uhr bis Sonntagmorgen 08:30 Uhr ist das Betreten des Parc Fermé-Bereiches auf der Start/Ziel-Geraden verboten und nur Offiziellen des Veranstalters gestattet.

Der Parc Fermé wird während der Nachtstunden mit professioneller Security überwacht.

18.7.4 Unterbrechung / Abbruch des Rennen Teil 1 am Samstag → mit roter Flagge

Gemäß Artikel 18.5 mit folgenden Anpassungen / Ergänzungen:

Bis 20:30 Uhr am Samstagabend gelten keine Parc Fermé-Bestimmungen.

Das bedeutet, dass nach einer Unterbrechung / Abbruch des Rennen Teil 1 (= in den ersten 6 Rennstunden) mit roter Flagge an den Fahrzeugen gearbeitet und repariert werden darf.

Bis 20:35 Uhr am Samstagabend müssen die Fahrzeuge in den Parc Fermé-Bereich auf der Start/Ziel-Geraden vor der Haupttribüne verbracht und dort für die Nachtstunden abgestellt werden.

- the drivers are allowed to leave the vehicle, but must stay with the vehicle,
- **Parc fermé conditions** apply,
- **with the exception** that, on vehicles with turbo engines, the bonnet / engine cover can be opened and closed again by the driver in order to dissipate accumulated heat.

Exceptions at the discretion of the scrutineers and / or the Clerk of the Course / Race Director.

► **When the vehicles arrive in the Parc fermé area on the start/finish straight in front of the main grandstand:**

- **Any checks and work on the vehicles are prohibited !**
- The vehicles may only be secured against rolling away from the outside, and / or covered with a hood / tarpaulin by a maximum of two (2) mechanics / team members for the night.

For this purpose, antennas on the outside of the vehicle may be removed or repositioned.
The two mechanics / team members must be marked with the „armlets for admission to the pit wall“.
- Doors, bonnet / engine cover, as well as the rear lid, and / or other bonnets, covers and lids are **NOT** allowed to open, except: opening the front doors left and right.
- The two mechanics / team members must then leave the Parc Fermé area immediately.

Exceptions at the discretion of the scrutineers and / or the Clerk of the Course / Race Director.

From Saturday evening 22:00hrs to Sunday morning 08:30hrs entry to the Parc fermé area on the start/finish straight is prohibited and only officials of the organizer are permitted.

The Parc Fermé will be observed by professional security during the night.

18.7.4 Suspension / Stopping the race Part 1 on Saturday → with red flag

In accordance with Article 18.5 with following adaptations / additions:

No Parc fermé regulations apply until 20:30hrs on Saturday evening.

This means, that work and repairs can be done on the vehicles if the race Part 1 (= in the first 6 hours of the race) is suspended / stopped with red flag.

Until 20:35hrs on Saturday evening, the vehicles must be moved into the Parc fermé area on the start/finish straight in front of the main grandstand and parked there for the night.

Dafür wird die Boxenausfahrt um **19:30 Uhr** für 60 Minuten geöffnet (→Ampel am Ende der Boxengasse zeigt grünes Licht), und um **20:30 Uhr** wieder geschlossen (→Ampel am Ende der Boxengasse zeigt rotes Licht).

Die Wettbewerbsfahrzeuge, mit einem Fahrer in kompletter vorgeschriebener Ausrüstung und angeschnallt, müssen langsam und vorsichtig eine Runde in Rennrichtung über den GP-Kurs direkt in den Parc fermé fahren.

Es dürfen keine weiteren Personen während dieser Runde in bzw. auf dem Fahrzeug mitfahren.

Am Ende dieser Runde sind die Fahrzeuge im Schritttempo und vorsichtig in den Parc Fermé einzufahren und mit ausgeschaltetem Motor dort abzustellen.

Bei Ankunft der Fahrzeuge im Parc Fermé-Bereich auf der Start/Ziel-Geraden vor der Haupttribüne gelten die Bestimmungen des Artikel 18.7.3.1

18.7.5 Reparatur / Instandsetzung von Fahrzeugen während oder nach Teil 1 des Rennen am Samstag

1. Fahrzeuge, die im Teil 1 des 12h-Rennen am Samstag nach einem Technischen Defekt oder nach einem Unfall ausfallen,
2. Fahrzeuge, die bei der Unterbrechung des 12h-Rennen (= Abwinken des führenden Fahrzeugs nach den ersten 6 Rennstunden Teil 1 am Samstag) in der Boxengasse / in den Boxen stehen (nicht Fahrzeuge die zu diesem Zeitpunkt in die Boxengasse einfahren),

dürfen auf schriftlichen Antrag des Bewerbers / Fahrers und nach Genehmigung des Rennleiter / Renndirektor repariert / instandgesetzt werden.

3. Fahrzeuge, die Teil 1 des 12h-Rennen am Samstag beendet haben (= Zielflagge),

dürfen auf schriftlichen Antrag des Bewerbers / Fahrers und nach Genehmigung des Rennleiter / Renndirektor aus dem Parc Fermé genommen und repariert / instandgesetzt werden.

Dieses Herausnehmen eines Fahrzeug aus dem Parc fermé wird mit dem Abzug der letzten zwei (2) gewerteten Rennrunden durch den Rennleiter / Renndirektor geahndet.

Der Antrag zur Reparatur / Instandsetzung eines Fahrzeugs muss der Rennleitung zeitnah nach dem technischen Defekt oder Unfall vorgelegt werden →Büro 3/4, Erdgeschoß, Start-Ziel-Haus / TÜVRheinland Tower. Spätester Termin zur Vorlage eines Antrags ist am **Samstagabend 21:15 Uhr**. Nach diesem Zeitpunkt werden keine Anträge mehr angenommen und bearbeitet.

Reparierte / instandgesetzte Fahrzeuge dürfen erst nach Begutachtung und Freigabe durch den / die Technischen Kommissar/e weiter am 12h-Rennen teilnehmen.

Reparierte / instandgesetzte Fahrzeuge müssen während des Checks der Fahrzeuge und Warmlaufen der Motoren am Sonntagmorgen aus den Boxen / der Boxengasse in den Parc fermé-Bereich auf der Start/Ziel-Geraden vor der Haupttribüne verbracht und am Ende des Starterfeldes (hinten) angestellt werden.

The pit lane exit will be opened for 60 minutes at **19:30hrs** (→green lights are illuminated at the pit lane exit), and closed again at **20:30hrs** (→red lights are illuminated at the pit lane exit).

The race vehicles with a driver in full race equipment and the seat belts fastened must drive slowly and carefully in race direction one lap over the GP Circuit directly into the Parc fermé.

During this lap, no additional person is admitted inside or onto the vehicle.

At the end of this lap the vehicles must join the Parc fermé and parked with engine off there.

When the vehicles arrive in the Parc fermé area on the start/finish straight in front of the main grandstand the regulations in Article 18.7.3.1 apply.

18.7.5 Repair / Overhauling of vehicles during or after Part 1 of the race on Saturday

1. Vehicles that fail in Part 1 of the 12h race on Saturday after a technical defect or after an accident,
2. Vehicles that are in the pit lane / in the team garages when the 12h race is suspended (= chequered flag for the leading car after the first 6 hours race duration Part 1 on Saturday) (not vehicles entering the pit lane at this time),

may be repaired upon written application of the competitor / driver and with the approval of the Clerk of the Course / Race Director.

3. Vehicles that finished Part 1 of the 12h race on Saturday (= chequered flag),

may be removed from the Parc fermé and repaired upon written application of the competitor / driver and with the approval of the Clerk of the Course / Race Director.

This removal of a vehicle from the Parc fermé will be punished with the subtraction of the last two (2) counted race laps by the Clerk of the Course / Race Director.

The application for repair / overhauling of a vehicle must be submitted to the race control promptly after the technical defect or accident →Office 3/4, ground floor, start-finish building / TÜVRheinland Tower.

Latest deadline for submitting an application is on **Saturday evening 21:15hrs**. After this point in time, no more applications will be accepted or processed.

Repaired vehicles may only continue to participate in the 12h race after they have been assessed and approved by the scrutineer/s.

Repaired vehicles must be moved from the team garages / the pit lane into the parc fermé area on the start/finish straight in front of the main grandstand and parked at the end of the starting field (back) during the check of the vehicles and the warm-up of the engines on Sunday morning.

Die Fahrzeuge gemäß **1.** und **2.** werden in der Startaufstellung für den Re-Start (= Start des Rennen Teil 2) am Sonntagmorgen in umgekehrter Reihenfolge ihres zeitlichen Ausfalls im Rennen Teil 1 hinter den Fahrzeugen gemäß **3.** an das Ende des Starterfeldes gestellt (→wer zuletzt ausgefallen ist wird als Erster hintendran gestellt).

Hinweis:

Veranstalter und Rennleitung sind nicht verpflichtet und können nicht sicherstellen, dass ausgefallene / defekte Fahrzeuge zeitnah von der Rennstrecke zurückgeholt / zurücktransportiert werden.

→ siehe auch Artikel 20: Ausgefallene / liegendebliebene Fahrzeuge

18.7.6 Zwischenwertung des Rennen Teil 1 am Samstag

Beachte:

- Fahrzeuge, die beim Abwinken des Rennens Teil 1 in die Boxengasse einfahren und dort die verlängerte Ziellinie / Zeitmesslinie überfahren, werden so gewertet, als hätten sie auf der Rennstrecke die Ziellinie / Zeitmesslinie passiert.
- **Fahrzeuge, die sich zum Zeitpunkt des Abwinkens des Rennens Teil 1 (= Abwinken des führenden Fahrzeugs) in der Boxengasse befinden, werden nicht gewertet.**
- **Fahrzeuge, die bei Abwinken des Rennens Teil 1 als letzte Runde nicht den Grand-Prix-Kurs und die Nordschleife als eine zusammenhängende Runde gefahren haben, gelten als ausgefallen und werden nicht gewertet.**

Ein Zwischenergebnis, sowie Übersicht der zeitlichen Abstände der Fahrzeuge für den Re-Start am Sonntag, wird zeitnah nach der Unterbrechung des 12h-Rennen Teil 1 (= nach den 6h am Samstag) veröffentlicht.

Gegen dieses Zwischenergebnis und die Übersicht kann kein Rechtsmittel eingeleitet werden.

18.7.7 Ende des Parc Fermé nach der Unterbrechung
(= am Ende der Pause zwischen Teil 1 und Teil 2 des Rennen)

Der Parc Fermé auf der Start/Ziel-Geraden vor der Haupttribüne wird am Sonntagmorgen um 08:30 Uhr für längstens 45 Minuten zum **Check der Fahrzeuge und Warmlaufen der Motoren** geöffnet.

Zeitverschiebung ist möglich.

Das Betreten des Parc Fermé-Bereich auf der Start/Ziel-Geraden vor der Haupttribüne ist für jedes Fahrzeug nur dem (1) Fahrer und maximal zwei (2) Mechanikern / Teammitgliedern, sowie Offiziellen und Sportwarten des Veranstalters gestattet.

Die zwei Mechaniker / Teammitglieder müssen mit den „Armbinden für den Aufenthalt an der Boxenmauer“ gekennzeichnet sein.

The vehicles according to **1.** and **2.** will be placed in the starting grid for the restart (= start of the race Part 2) on Sunday morning at the end of the starting field in the reverse order of their failed-out time in the race Part 1 behind the vehicles according to **3.**

(→whoever failed last will be placed first).

Note:

Organizer and RaceControl are not obliged and cannot ensure that failed / damaged vehicles can be transported back from the racetrack in good time.

→ see also Article 20: Failed / broken down vehicles

18.7.6 Interim classification of the race Part 1 on Saturday

Notice:

- Vehicles entering the pit lane when the end-of-race signal for the race Part 1 is given and cross the extended finish line / timing line in the pit lane will be classified as if they had crossed the finish line / timing line on the race track itself.
- **Vehicles that are in the pit lane when the end-of-race signal for the race Part 1 is given (= chequered flag for the leading car) will not be classified.**
- **Vehicles which have not completed the Grand Prix Circuit and the Nordschleife as a combined lap at the moment the end-of-race signal for the race Part 1 is given are considered to have retired and will not be classified.**

An interim classification, as well as overview of the time gaps between the vehicles for the restart on Sunday, will be published in a timely manner after the suspension of the 12h race Part 1 (= after the 6h on Saturday).

No appeal against this interim result and overview will be accepted.

18.7.7 End of Parc fermé after the suspension
(= at the end of the break between Part 1 and Part 2 of the race)

The Parc fermé on the start/finish straight in front of the main grandstand will be opened on Sunday morning at 08:30hrs for a maximum of 45 minutes to **check the vehicles and warm-up the engines.**

Modification in the schedule is possible.

Access to the Parc fermé area on the start/finish straight in front of the main grandstand is only permitted for each vehicle for the (1) driver and two (2) mechanics / team members, as well as officials and marshals of the organizer.

The two mechanics / team members must be marked with the „armlets for admission to the pit wall“.

Weitere Personen, Teammitglieder, Gäste und Besucher der Bewerber, Fahrer, Teams, Teilnehmer, sowie Zuschauer, haben keinen Zutritt.

Es gelten weiter Parc Fermé-Bestimmungen !

Das bedeutet, das **Arbeiten an den Fahrzeugen verboten** sind, mit den Ausnahmen:

- **Starten und Aufwärmen des Motor**
Motorhaube / Motorabdeckung darf NICHT geöffnet werden.
- **Datenlogger auslesen**
Motorhaube / Motorabdeckung darf NICHT geöffnet werden.
- **Kontrolle und Anpassen des Reifen-Luftdruck**
NUR mit „kleinem“ Hand-Werkzeug, nicht mit „großem“ Kompressor.
Reifen-Wagen / Reifen-Trolleys sind im Parc fermé-Bereich nicht zulässig.
- **Prüfung der Radmuttern mit Drehmoment-schlüssel**
- **Reinigen der Scheiben**
Das Reinigen anderer Teile des Fahrzeugs ist nicht zulässig.
- **Einstellen der Spiegel**
- **Austausch / Hineinstellen einer neuen Trinkflasche für den Fahrer in das Fahrzeug**

Jegliche andere Arbeiten an den Fahrzeugen sind nicht erlaubt, z.B. Öffnen des Fahrzeugs, ausgenommen: Öffnen der vordere Türen links und rechts, Wechseln und / oder Entfernen von Reifen, Entfernen von Schmutz / Kies, u.a.

Ausnahmen nach Ermessen der Technischen Kommissare und / oder des Rennleiter / Renndirektor.

Reifenwechsel im Parc Fermé sind verboten.

Über Ausnahmen, bei wechselnden Witterungsverhältnissen, entscheidet der Rennleiter / Renndirektor.

18.7.8 Startaufstellung / Re-Start Prozedere 12h-Rennen Teil 2 am Sonntag

Nach dem Check der Fahrzeuge und Warmlaufen der Motoren werden die Fahrzeuge am Sonntagmorgen um 09:15 Uhr hinter einem Führungsfahrzeug mit gelber Flagge / gelben Rundumleuchten aus dem Parc Fermé zur Startaufstellung für den Re-Start des 12h-Rennen (Teil 2) in die Boxengasse geführt.

Zeitverschiebung ist möglich.

Die Abfahrt der Fahrzeuge aus dem Parc Fermé-Bereich wird den Teilnehmern durch Zeigen der Schilder 10 Minuten, 5 Minuten, 3 Minuten, 1 Minute / Motoren an, 30 Sekunden und Grüne Flagge angekündigt.

Die Fahrzeuge, mit einem Fahrer in kompletter vorgeschriebener Ausrüstung und angeschnallt, haben sich hinter dem Führungsfahrzeug in zwei Reihen nebeneinander (wie im Parc Fermé) und mit möglichst geringem Abstand hintereinander einzureihen.

Es dürfen keine weiteren Personen in bzw. auf dem Fahrzeug mitfahren.

Further more people, team members, guests and visitors of the competitors, drivers, teams, participants, as well as spectators, have no access.

Parc fermé regulations continue to apply !

This means that **work on the vehicles is prohibited**, with the exception of:

- **Starting and warming-up the engine**
It is NOT allowed to open the bonnet / engine cover.
- **Readout data logger**
It is NOT allowed to open the bonnet / engine cover.
- **Checking and adjusting tire pressure**
ONLY with „small“ hand-tool, not with a „big“ compressor.
Tire carts / tire trolleys are forbidden in the parc fermé area.
- **Checking wheel nuts with torque wrench**
- **Cleaning the windows**
Cleaning any other parts of the vehicle is forbidden.
- **Adjusting the mirrors**
- **Exchanging / putting a new drinking bottle in the vehicle for the driver**

Any other work on the vehicles is forbidden, e.g. opening the vehicle, except: opening the front doors left and right, changing and / or removing tires, removing dirt / debris, etc.

Exceptions at the discretion of the scrutineers and / or the Clerk of the Course / Race Director.

Any change of tyres in the Parc fermé is prohibited.

Exceptions, when changing weather conditions, may be granted by the Clerk of the Course / Race Director.

18.7.8 Starting grid / Re-Starting procedure 12h race Part 2 on Sunday

On Sunday morning at 09:15hrs, after checking the vehicles and warming up the engines, the vehicles are led behind a leading car with a yellow flag / yellow flashing lights from the Parc fermé to the starting grid for the restart of the 12h race (part 2) into the pit lane.

Modification in the schedule is possible.

The departure of the vehicles from the Parc fermé area will be announced to the participants by showing the boards 10 minutes, 5 minutes, 3 minutes, 1 minute / engines on, 30 seconds and green flag.

The vehicles, with a driver in full race equipment and the seat belts fastened, have to line up behind the leading car in two rows next to each other (as in Parc fermé) and with smallest possible distance.

No additional person is admitted inside or onto the vehicle.

Das Überholen anderer Fahrzeug ist verboten.

Die Sportwarte auf dem Grand Prix-Kurs schwenken die gelbe Flagge.

Bei Annäherung an die Boxeneinfahrt (hinter der Veedol-Schikane bei Posten 44) haben sich die Fahrzeuge in einer Reihe hintereinander zu sortieren und dem Führungsfahrzeug in die Boxengasse zu folgen

Am Beginn der Boxengasse (im Bereich des Rennleiterturm) werden die Fahrzeuge anhalten und von den Sportwarten sortiert und in die entsprechende Fahrspur der Startaufstellung für den Re-Start eingewiesen.

Den Weisungen der Sportwarte ist Folge zu leisten.

Während der Überführung der Fahrzeuge in die Boxengasse, sowie in der Boxengasse während der Sortierung der Fahrzeuge in die Startaufstellung für den Re-Start, und während des gesamten Re-Start Prozedere gelten weiter Parc Fermé-Bestimmungen.

Das bedeutet, dass Arbeiten, Reparaturen, Reifenwechsel an den Fahrzeugen, sowie Betanken und Laden der Fahrzeuge während der Startaufstellung und des Re-Start Prozedere in der Boxengasse verboten sind, ausgenommen: ggfs. Verwendung einer externen Starterbatterie.

Maximal zwei (2) Mechniker / Teammitglieder dürfen ein Fahrzeug während der Startaufstellung und des Re-Start Prozedere in der Boxengasse begleiten und ggfs. schieben und Starthilfe geben.

Die zwei Mechaniker / Teammitglieder müssen nach dem Start des Fahrzeugs unverzüglich den Startbereich / Startaufstellungsbereich in der Boxengasse verlassen und sich in die Teamboxen begeben.

Die Bewerber und weiteren Fahrer, Mechaniker, Teammitglieder haben sich während der Startaufstellung und des Re-Start Prozedere innerhalb ihrer Teamboxen (→bis zur roten Linie „PIT-LANE“) aufzuhalten.

ausgenommen:

Teampersonal an den Boxenständen an der Boxenmauer.

Das Betreten der Boxengasse (Arbeitsbereich = working lane + Fahrspur = fast lane) ist während der Startaufstellung und des Re-Start Prozedere nicht zulässig.

Das gilt auch für das Teampersonal an den Kommandoständen an der Boxenmauer.

18.7.9 Re-Start 12h-Rennen Teil 2 am Sonntag

Der Re-Start der Fahrzeuge in das 12h-Rennen Teil 2 erfolgt einzeln für jedes Fahrzeug in der Reihenfolge und mit dem zeitlichen Abstand, wie die Fahrzeuge das 12h-Rennen Teil 1 beendet haben

(= die Ziellinie nach 6h am Samstag überfahren haben).

Definition:

Overtaking other vehicles is prohibited.

The marshals at the Grand Prix Circuit show waved yellow flags.

When approaching the pit lane access (behind the Veedol Chicane at marshal post 44) the vehicles have to sort themselves into a row one behind the other and follow the leading car into the pit lane.

At the begin of the pit lane (in the area of the race control tower) the vehicles will stop and are sorted by the marshals and instructed into the corresponding lane on the starting grid for the re-start.

The Instructions from the marshals must be followed.

During the transfer of the vehicles into the pit lane, as well as in the pit lane during the sorting of the vehicles into the starting grid for the re-start, and during the entire re-start procedure, Parc fermé regulations continue to apply.

This means, that work, repairs, changing tires on the vehicles, as well as refueling and charging the vehicles during the starting grid and the re-start procedure in the pit lane are prohibited, except: if necessary use of an external starter battery.

A maximum of two (2) mechanics / team members may accompany a vehicle in the pit lane during the starting grid and the re-start procedure and, if necessary, push it and give jump-start assistance.

These two mechanics / team members must leave the starting area / starting grid area in the pit lane immediately into the team garages after the vehicle has started.

The competitors and other drivers, mechanics and team members have to stay within their team garages (→up to the red line „PIT-LANE“) during the starting grid and the re-start procedure.

except:

Team personnel at the pit stands on the pit wall.

Entering the pit lane (working area = working lane + driving lane = fast lane) is not permitted during the starting grid and the re-start procedure.

This also applies to the team personnel at the pit stands on the pit wall.

18.7.9 Re-Start 12h race Part 2 on Sunday

The restart of the vehicles into the 12h race Part 2 takes place individually for each vehicle in the order and with the time gap in which the vehicles finished the 12h race Part 1

(= crossed the finish line after 6h on Saturday).

Definition:

Der **zeitliche Abstand der Fahrzeuge** ist der zeitliche Abstand mit dem die Fahrzeuge beim Abwinken die Ziellinie / Zeitmesslinie überfahren, bezogen auf die Tageszeit = Uhrzeit der offiziellen Zeitnahme der Veranstaltung.

Beispiel:

- Bei Unterbrechung des 12h-Rennen Teil 1 (= Abwinken nach 6h am Samstag) wird das gesamtführende Fahrzeug als Erster abgewinkt und überfährt um 21:30:45 Uhr die Ziellinie.
- Das Zweite abgewinkte Fahrzeug überfährt die Ziellinie um 21:30:53 Uhr = 8 Sekunden nach dem Ersten.
- Das Dritte abgewinkte Fahrzeug überfährt die Ziellinie um 21:31:07 Uhr = 14 Sekunden nach dem Zweiten.

usw.

Der Re-Start erfolgt wie folgt:

- Das als Erster abgewinkte Fahrzeug des 12h-Rennen Teil 1 (= Abwinken nach 6h am Samstag) startet als Erster um 10:00:00 Uhr in das 12h-Rennen Teil 2 (= 6h am Sonntag).
- Das als Zweiter abgewinkte Fahrzeug startet als Zweiter 8 Sekunden nach dem Ersten um 10:00:08 Uhr in das 12h-Rennen Teil 2 (= 6h am Sonntag).
- Das als Dritter abgewinkte Fahrzeug startet als Dritter = 14 Sekunden nach dem Zweiten um 10:00:22 Uhr in das 12h-Rennen Teil 2 (=6h am Sonntag).

usw.

Der Re-Start der Fahrzeuge erfolgt am Ende der Boxengasse = Boxenausfahrt-Linie / PIT OUT line.

Startzeit für alle Fahrzeuge in das 12h-Rennen Teil 2 ist 10:00:00 Uhr.

Zeitverschiebung ist möglich.

Die Fahrzeuge werden, gemäß ihrer Zieldurchfahrzeiten bei Unterbrechung des 12h-Rennen Teil 1 (= Abwinken nach 6h am Samstag), in drei Startreihen / Startboxen nebeneinander in der Boxengasse für den Re-Start aufgestellt.

(Startreihenfolge für reparierte / instandgesetzte Fahrzeuge →siehe Artikel 18.7.5)

Die Fahrer, in kompletter vorgeschriebener Ausrüstung und angeschnallt, haben die Weisungen der Sportwarte unverzüglich zu befolgen.

Die Fahrer dürfen die Fahrzeuge während der Startaufstellung und des Re-Start Prozedere in der Boxengasse nicht verlassen.

Die Fahrzeuge werden einzeln, mit den jeweiligen Zeitabständen, nacheinander in das 12h-Rennen Teil 2 (= 6h am Sonntag) gestartet.

Die Fahrzeuge müssen auf Anweisung der Sportwarte in Reihenfolge ihrer Aufstellung zum Start zur Boxenausfahrt-Linie / PIT OUT line vorziehen.

Das Startsignal wird dem Fahrer durch Heben der Nationalflagge gegeben.

Nach der Erteilung des Startsignals hat das Fahrzeug unverzüglich den Startplatz / Startbox zu verlassen und das 12h-Rennen Teil 2 wieder aufzunehmen.

The **time gap between the vehicles** is the time gap at which the vehicles cross the finish line / timing line when they flagged, based on the time of day = time of the official timekeeping of the event.

Example:

- When the 12h race Part 1 is suspended (= chequered flag after 6h on Saturday), the leading vehicle will be flagged First and cross the finish line at 21:30:45hrs.
- The Second flagged vehicle crosses the finish line at 21:30:53hrs = 8 seconds after the First.
- The Third flagged vehicle crosses the finish line at 21:31:07hrs = 14 seconds after the Second.

etc.

The Re-Start takes place as follows:

- The First flagged vehicle of the 12h race Part 1 (= chequered flag after 6h on Saturday) will start First in the 12h race Part 2 (= 6h on Sunday) at 10:00:00hrs.
- The Second flagged vehicle start the 12h race Part 2 (= 6h on Sunday) 8 seconds after the First one at 10:00:08hrs.
- The Third flagged vehicle start the 12h race Part 2 (= 6h on Sunday) 14 seconds after the Second one at 10:00:22hrs.

etc.

The vehicles are restarted at the end of the pit lane = pit exit line / PIT OUT line.

Start time for all vehicles into the 12h race Part 2 is 10:00:00hrs.

Modification in the schedule is possible.

The vehicles will be set up in three starting rows / start boxes next to each other in the pit lane for the restart, according to the times they have passed the finish line when the 12h race Part 1 is suspended (= chequered flag after 6h on Saturday).

(Starting order for repaired / overhauled vehicles →see Article 18.7.5)

The drivers, in full race equipment and the seat belts fastened, must follow the instructions of the marshals promptly.

The drivers are not allowed to leave the vehicles during the starting grid and the restart procedure in the pit lane.

The vehicles will be started one after the other in the 12h race Part 2 (= 6h on Sunday) with the respective time gaps.

On the instructions of the marshals, the vehicles must advance to the PIT OUT line at the start in the order in which they are lined up.

The start signal is given to the driver by lifting the national flag.

After the start signal has been given, the vehicle must immediately leave the starting position / starting box and resume the 12h race Part 2.

Fahrzeuge, die nach Erteilung des Startsignals nicht wegfahren oder die Startaufstellung für den Re-Start behindern, werden von den Sportwarten in eine Warteposition geschoben und starten am Ende des Feldes.

Den Anweisungen der Sportwarte ist unverzüglich Folge zu leisten.

Die Boxengasse ist während des Re-Start Prozedere zum 12h-Rennen Teil 2 geschlossen !

Die Einfahrt in die Boxengasse ist erst nach der Freigabe (= grüne Flaggen) des 12h-Rennen Teil 2 wieder erlaubt.

Fahrzeuge, die nach ihrem Re-Start und einer „Kurzurunde“ über den Grand Prix-Kurs in die Boxengasse einfahren, dürfen die Boxengasse erst wieder verlassen, wenn das letzte Fahrzeug des Starterfeldes die erste Rennrunde beendet und an der Boxenausfahrt vorbeigefahren ist.

Während der ersten Runde nach dem Re-Start in das 12h-Rennen Teil 2 (= 6h am Sonntag) gilt für alle Fahrzeuge eine Höchstgeschwindigkeit von 60 km/h = Code 60 auf der gesamten Rennstrecke !

Die Sportwarte auf der gesamten Rennstrecke zeigen Code 60-Schilder und auf Seite 7 der offiziellen Zeitnahmemonitore wird die Information „FULL COURSE CODE 60“ eingeblendet.

Die Fahrzeuge fahren mit gleichmäßiger Geschwindigkeit von 60 km/h und Beibehaltung des Abstandes zum vorausfahrenden Fahrzeug um die Strecke.

Fahrzeuge, die während der ersten Runde nach dem Re-Start unnötig langsam oder unregelmäßig fahren und / oder andere Fahrzeuge behindern oder gefährden, werden Sportkommissaren gemeldet.

An Fahrzeugen die langsamer als 60 km/h fahren, darf vorbeigefahren werden, ohne diese Fahrzeuge zu behindern oder zu gefährden.

Die Geschwindigkeit der Fahrzeuge wird mit dem GPS-System (GPSauge) überwacht.

Überschreitungen der Höchstgeschwindigkeit von 60 km/h in der ersten Runde nach dem Re-Start in das 12h-Rennen Teil 2 (= 6h am Sonntag) werden vom Rennleiter / Renndirektor wie folgt geahndet:

Geschwindigkeits- überschreitung	Anzahl der Überschreitungen	Zeitstrafe
kurzzeitig bis 20 km/h	bis 3 Überschreitungen	10 Sekunden je Überschreitung
	mehr als 3 Überschreitungen	15 Sekunden je Überschreitung

Vehicles that do not leave after the start signal has been given, or hinder the starting grid for the restart, will be pushed into a waiting position by the marshals and start at the end of the field.

The instructions of the marshals must be followed promptly.

The pit lane is closed during the restart prozedere for the 12h race Part 2 !

Entry into the pit lane is only permitted after the enable signal (= green flags) for the 12h race Part 2.

Vehicles that enter the pit lane after their restart and a „short lap“ on the Grand Prix course are only allowed to leave the pit lane when the last vehicle in the starter field has completed the first race lap and passing the pit lane exit.

During the first lap after the restart of the 12h race Part 2 (= 6h on Sunday), a maximum speed of 60 km/h = code 60 applies to all vehicles on the entire race track !

On the entire race track the marshals show Code 60 boards and on page 7 of the official timekeeping monitors the information „FULL COURSE CODE 60“ is displayed.

The vehicles drive around the track with a constant speed of 60 km/h and maintaining the distance to the vehicle in front.

Vehicles that drive unnecessarily slowly or irregularly during the first lap after the restart and / or impede or hinder other vehicles will be reported to the stewards.

Vehicles driving slower than 60 km/h are allowed to pass without hindering or endangering these vehicles.

The speed of the vehicles is monitored with the GPS system (GPSauge).

Exceeding the maximum speed of 60 km / h in the first lap after the restart in the 12h race part 2 (= 6h on Sunday) will be punished by the Clerk of the Course / Race Director as follows:

Exceeding the maximum speed	Number of violations	Time penalty
short-term up to 20 km/h	up to 3 violations	10 seconds each violation
	more than 3 violations	15 seconds each violation

länger andauernd bis 20 km/h	bis 3 Überschreitungen	100 Sekunden je Überschreitung
	mehr als 3 Überschreitungen	150 Sekunden je Überschreitung
kurzzeitig > 20 km/h	bis 3 Überschreitungen	100 Sekunden je Überschreitung
	mehr als 3 Überschreitungen	150 Sekunden je Überschreitung
länger andauernd > 20 km/h	bis 3 Überschreitungen	300 Sekunden je Überschreitung
	mehr als 3 Überschreitungen	350 Sekunden je Überschreitung

longer lasting up to 20 km/h	up to 3 violations	100 seconds each violation
	more than 3 violations	150 seconds each violation
short-term > 20 km/h	up to 3 violations	100 seconds each violation
	more than 3 violations	150 seconds each violation
longer lasting > 20 km/h	up to 3 violations	300 seconds each violation
	more than 3 violations	350 seconds each violation

Bei mehreren Verstößen werden die einzelnen Verstöße addiert.

Der sich ergebende gesamte Zeitzuschlag wird bei Rennende auf das Ergebnis des 12h-Rennen addiert.

Die Bewertung, ob ein „kurzzeitiger Verstoß“ oder ein „länger andauernder Verstoß“ vorliegt, obliegt ausschließlich dem Rennleiter / Renndirektor.

Gegen die Bewertung und die Ahndung dieser Geschwindigkeitsüberschreitungen durch den Rennleiter / Renndirektor kann kein Rechtsmittel eingelegt werden.

Wenn alle Fahrzeuge in das 12h-Rennen Teil 2 (= 6h am Sonntag) gestartet sind und sich in der ersten Runde befinden, wird das Rennen durch zeitgleiches Schwenken der Grünen Flagge an allen Streckenposten und Einziehen der Code 60-Schilder auf der gesamten Rennstrecke und an der Linie freigegeben.

Auf Seite 7 der offiziellen Zeitnahmemonitore wird 1 Minute vor der Freigabe des Rennens die Information „1 MINUTE UNTIL END OF FULL COURSE CODE 60“ eingeblendet.

15 Sekunden vor der Freigabe des Rennens wird die Information „15 SECONDS UNTIL END OF FULL COURSE CODE 60“ eingeblendet .

Der Rennleiter / Renndirektor kündigt allen Sportwarten der Streckensicherung das Zeigen der Grünen Flagge sowie das Einziehen der Code 60-Schilder an und zählt nach der Ankündigung wie folgt rückwärts: „10 – 9 – 8 – 7 – 6 – 5 – 4 – 3 – 2 – 1 – GRÜNE FLAGGE / CODE 60 EINZIEHEN“.

Mit dem Schwenken der Grünen Flaggen und Einziehen der Code 60-Schilder ist das 12h-Rennen Teil 2 freigegeben und alle Fahrzeuge dürfen beschleunigen und überholen.

Zu widerhandlungen und Verstöße gegen die Bestimmungen der Artikel 18.7 – 18.7.9 können vom Rennleiter / Renndirektor mit einer Wertungsstrafe belegt werden.

If there are several violations, the individual violations will be added.

The additional total time will be added to the result of the 12h race at the end of the race.

The assessment, if there is a „short-term violation“ or a „longer lasting violation“, is the exclusive responsibility of the Clerk of the Course / Race Director.

No appeal against the assessment and the punishment of these exceeding the maximum speed by the Clerk of the Course / Race Director will be accepted.

When all vehicles have started in the 12h race Part 2 (= 6h on Sunday) and are in the first lap, the race will be released with simultaneously waving the green flag at all marshal posts and withdrawing the Code 60 boards on the entire racetrack and at the line.

The information „1 MINUTE UNTIL END OF FULL COURSE CODE 60“ is displayed on page 7 of the official timing monitors 1 minute before the race is released.

15 seconds before the race is released, the information „15 SECONDS UNTIL END OF FULL COURSE CODE 60“ is displayed.

The Clerk of the Course / Race Director will notify all marshals of the showing of the green flag and the withdrawal of the Code 60 boards and then count down as follows: „10 - 9 - 8 - 7 - 6 - 5 - 4 - 3 - 2 - 1 - GREEN FLAG / CODE 60 WITHDRAW“.

When waving the green flags and withdrawing the Code 60 boards, the 12h race Part 2 is released and all vehicles are allowed to accelerate and overtake.

Any infringements and offences of the provisions of the Articles 18.7 – 18.7.9 may result in a classification penalty applied by the Clerk of the Course / Race Director.